

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas
dianteira (4p), porte anteriori (4p)

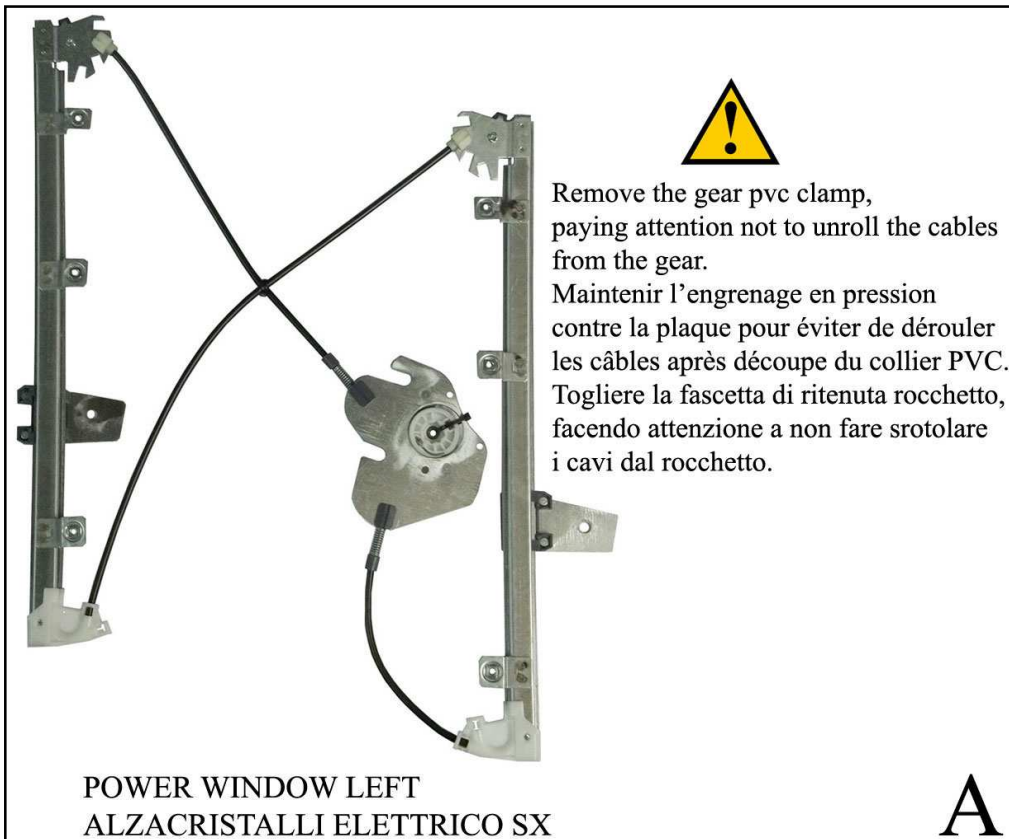


RN719

Pour / For

Renault Koleos (5/2008>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already
provided with original motor with electronic box
LH 80721JY00B
RH 80720JY00B
LH Solo meccanismo / Mechanical part only
RH Solo meccanismo / Mechanical part only
>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

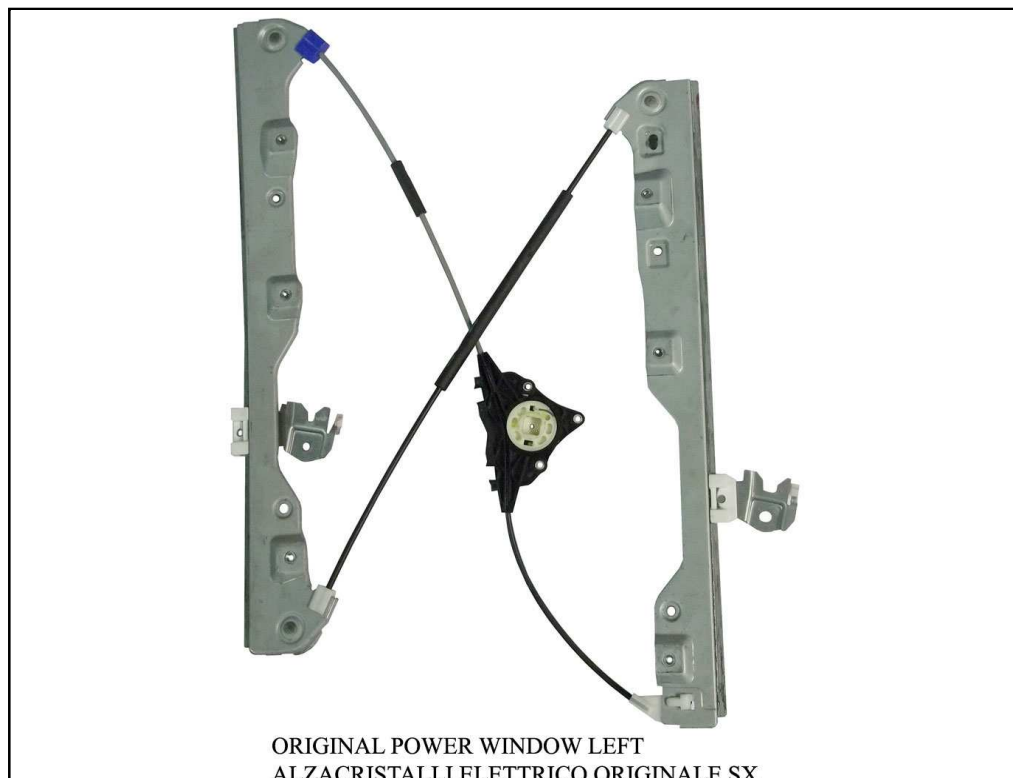
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

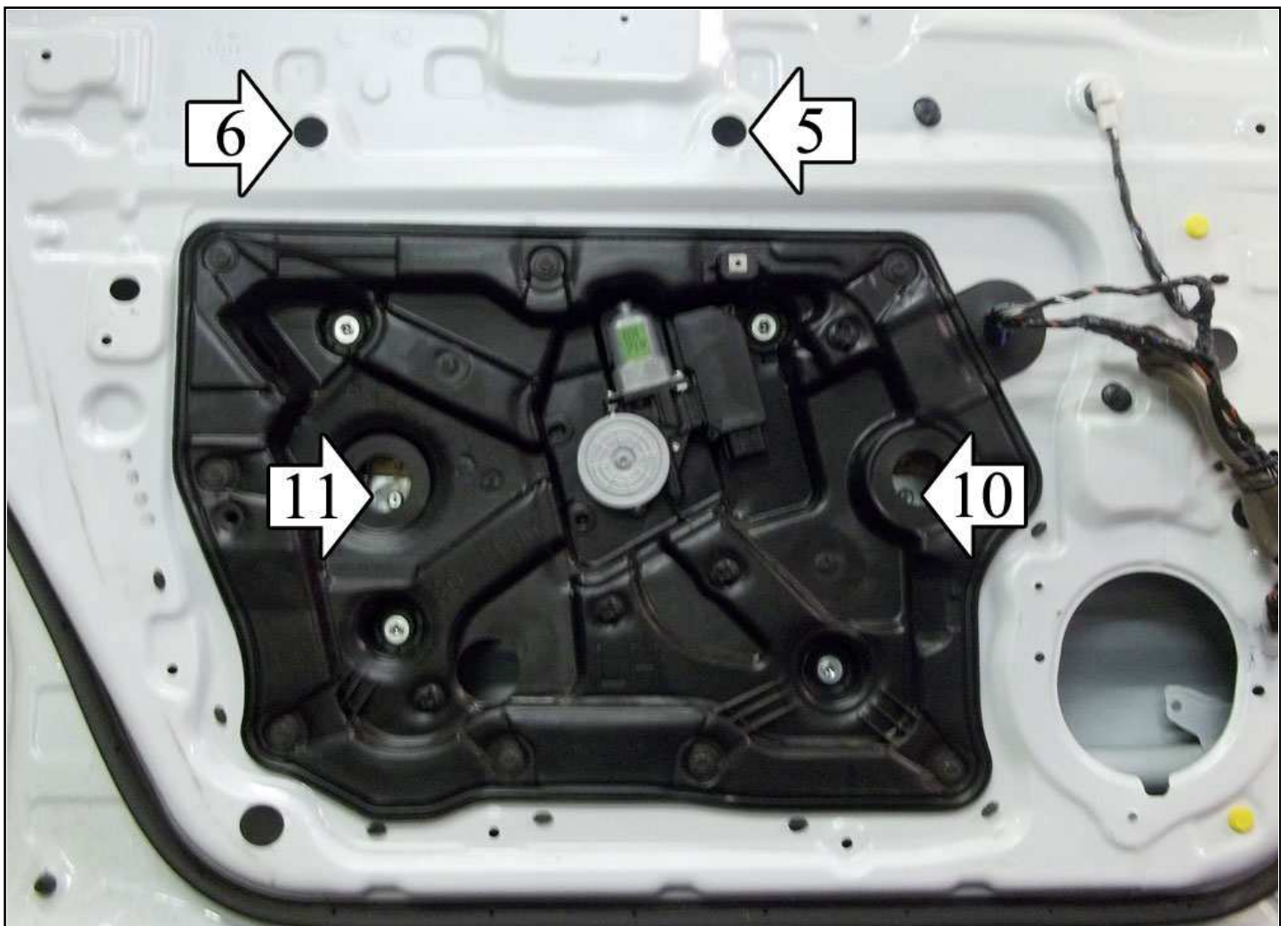
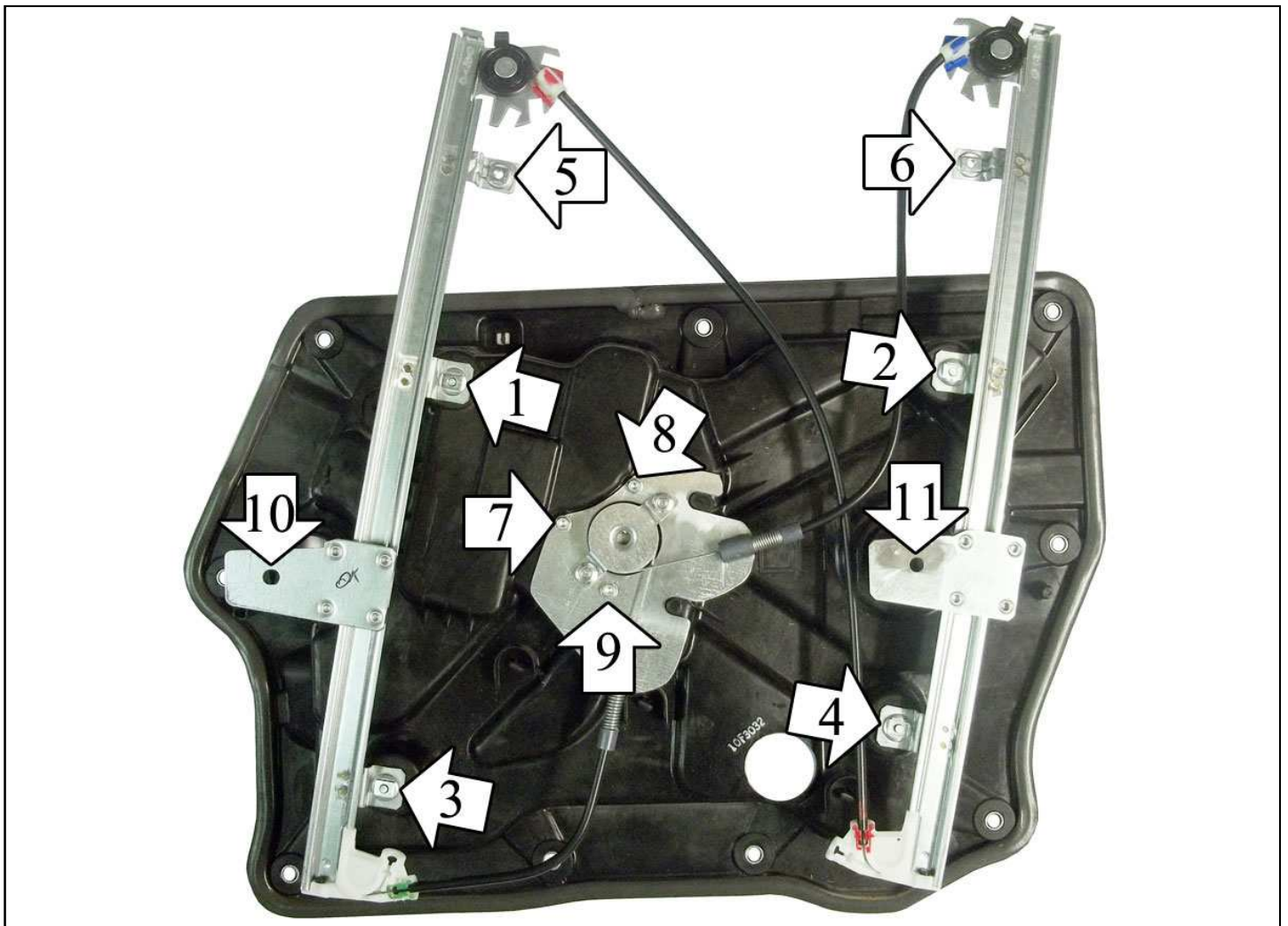
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Take off the door trim, release the glass and remove the metal panel from the door. Remove the loudspeaker. Remove window regulator.
- B) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions 1, 2, 3 and 4.
- C) Remove the pvc gear clamp from the motor plate (photo A). Fix the motor with the three screws previously removed onto positions 7, 8 and 9 from the opposite side of the panel.
- D) Re-mount the metal panel onto the door, fixing it with the original screws.
- E) Through the loudspeaker hole, approach the rails from the upper side and fix them onto positions 5 and 6. Tighten the screws 1, 2, 3 and 4.
- F) Secure the window at positions 10 and 11. Wire as per wiring diagram. Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- G) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau. Demonter le panneau de toile (desaccoupler avant la vitre). Demonter l' haut-parleur. Demonter le leve-vitre.
- B) Fixer les deux guides du leve-vitres electrique sur le panneau sur les points 1, 2, 3 et 4.
- C) Demonter l'engrangement en Pvc de la plaque du moteur (photo A). Fixer le moteur avec les trois vis sur les points 7, 8 et 9.
- D) Remonter le panneau de toile dans la porte, et le fixer avec les vis d'origine.
- E) A travers du trou du haut-parleur rapprocher les guides et les fixer sur les points 5 et 6. Visser sur les points 1, 2, 3 et 4.
- F) Fixer la vitre sur les points 10 et 11. Effectuer les liaisons electriques. Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- G) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenblech (zuerst lösen Sie das Glas). Bauen Sie das Lautsprecher aus. Bohren Sie die Original-Befestigungs-Nieten aus. Bauen Sie das Fensterheber aus.
- B) Befestigen Sie die zwei Führungsschienen an den Punkten 1, 2, 3 und 4.
- C) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte (Abb. A). Befestigen Sie den Motor mit den drei demontierten Schrauben an den Punkten 7, 8 und 9 von der anderen Seite des Türinnenbleches.
- D) Montieren Sie wieder das Türinnenblech mit den Original-Schrauben.
- E) Greifen Sie durch das Lautsprecherloch im Türinnenblech und justieren Sie Führungsschiene so, das Sie die Führungsschiene im Punkt 5 und 6 verschrauben können. Schrauben Sie die Führungsschiene an den Punkten 1, 2, 3 und 4 fest.
- F) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 10 und 11. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de hierro de la puerta (desbloqueando primero el cristal). Desmontar el altavoz. Desmontar el elevavinas.
- B) Fijar las dos guías del elevavinas eléctrico en el panel en los puntos nº 1, 2, 3 y 4.
- C) Desmontar la banda de PVC de la placa del motor (foto A). Sujetar el motor con los tres tornillos originales en los puntos nº 7, 8 y 9 por la parte opuesta del panel.
- D) Montar el panel de metal en la puerta sujetándolo con los tornillos originales.
- E) A través del agujero del altavoz colocar las guías en su lugar y sujetarlas en los puntos nº 5 y 6. Apretar los tornillos 1, 2, 3 y 4.
- F) Fijar el cristal en los puntos 10 y 11. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante. Togliere l'alzacristalli.
- B) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti nº 1, 2, 3 e 4.
- C) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore (foto A). Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti nº 7, 8 e 9 dalla parte opposta del pannello.
- D) Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali.
- E) Attraverso il foro dell'altoparlante, avvicinare le guide dalla parte superiore e fissarle nei punti nº 5 e 6. Stringere le viti nº 1, 2, 3 e 4.
- F) Fissare il vetro nei punti nº 10 e 11. Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- G) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.